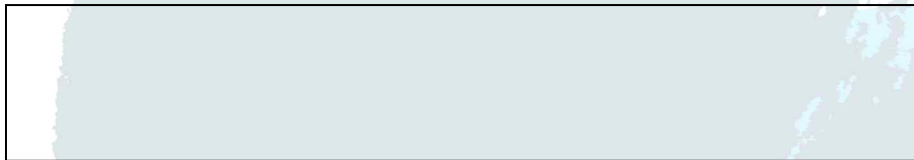


RDA Interrobang (60 )  
(www.rda.go.kr)

: (031-290-0286)

- 융화와 존중으로 빛어내는 하모니 -

**2012. 4. 4.** (제60호)



**목 차**

|       |       |    |
|-------|-------|----|
| I .   | ..... | 1  |
| II .  | ..... | 6  |
| III . | ..... | 10 |
| IV .  | ..... | 19 |



RDA 인테러뱅 제60호 농촌 다문화, 공존의 시대

2012.4.4. 발간





OECD 19 2

, (4)



, (多文化)

9

○ 20

- 2.9% , , ('00, )

O

1)

— / / / / /

2

- /

▷ 최근 동서양을 막론하고 인적교류가 활발해지면서 타인의 문화를 존중하지 않는 사람들로 인한 문제들이 발생되면서 다문화 관련 뉴스가 증가

- 다문화주의(Multiculturalism)은 민족과 인종의 다양성을 존중하고 모든 인간이 평등하게 사회 참여를 할 수 있도록 제안된 정치적 개념
- 다문화 사회란 여러 단일 문화가 모여 공존하며, 서로 영향을 주면서 그 나름의 문화를 유지, 발전시키고 있는 사회를 부르는 학술적 단어
- 다문화 현상은 독자적인 여러 문화들이 서로 공존하고 영향을 주고받으며 발전하는 가운데 나타나는 현상을 의미하며 음악, 미술, 음식, 패션 등에 영향

1) , ' , . , 2008

2) 2009

□

○

,

-

-

,

.

(

)

○

-

,

,

,

,



로마의 판테온



스페인 알함브라궁전



간다라 불상



실크로드 돈황석굴

□

○

-

□

○

, , ,

- ( )

,

( )

○

-

, ,

,

\* 학술적으로는 문화접변(文化接變)이라 불리는 현상으로 이웃한 문화가 서로 장단점을 주고 받으면서 발전된 결과를 낳는다는 이론



그리스퐁의 대영박물관



영국의 본차이나



프랑스의 오벨리스크



모네 '수련과 일본 다리'

□

19

○

, , ,

\* 에콰도르 키토 등지의 스페인식 건물들이 유네스코 문화유산으로 지정

○

□

○

\* 이집트, 그리스 등에서는 오벨리스크, 미이라, 엘진 마블 등을 반환 요청 중

○

\* 신부론 궁전의 중국식 방, 푸치니의 ‘나비부인’, 모네의 ‘일본 다리’ 등

□ 1

○

,  
-  
2

\* 6개 민족이 연합한 유고슬라비아, 2개 민족이 연합한 체코슬로바키아 등

### 20세기 세계 지도를 변화시킨 소비에트 연방의 붕괴('91)

▷ 소비에트 연방의 붕괴는 획일화된 사회에서 벗어나 고유 민족문화의 정체성을 되찾고자 하는 움직임을 확산시킨 사건

- 소비에트 연방은 러시아, 우크라이나, 벨라루스, 에스토니아, 라트비아, 리투아니아, 아제르바이잔, 아르메니아, 카자흐스탄, 우즈베키스탄 등으로 해체
- 체코슬로바키아는 체코와 슬로바키아로, 유고슬라비아는 슬로베니아, 크로아티아, 세르비아, 마케도니아, 보스니아-헤르체고비나 등의 민족국가로 분리

□

○

(靈歌)

○



□

○

-

○

- KKK , ( ) ,  
'05, 07 ( , Banlieu)

□

○

○

○

45%

○

### 선진국이 사회통합을 위해 지원하는 공통 다문화정책들

- ▷ 공통적으로 가장 강력하게 시행되는 사항은 이주민에 대한 교육 지원
- 본인과 자녀에게 적응을 위한 언어교육을 정부지원으로 시행하고 적응기간 중 출신국 언어로 소통가능한 서비스와 의료 및 사회적응을 위한 비용을 지원

## II.

,

□

,

,

○ 1.9% 91.9 ('10)

- '00~'08 19.9% OECD

19 ( 5.9%)

\* 같은 기간 중 내국인의 연평균 증가율은 0.42%에 불과

○

□

.

○

- 10%

- 1.3%('01) 9.6%('10)

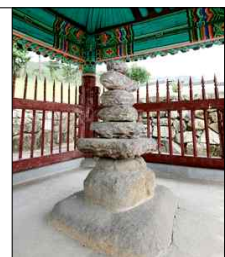
○ 20% 100  
(92.6%)

### 기록으로 보는 최초의 결혼 이민

▷ 가야국 김수로왕의 부인은 인도 아유타국의 공주 허황옥

- 허황옥의 아들 10명 중 허씨를 사용한 2명이 김해 허씨의 시조

\* 현재 김해시 구산동에 남아있는 파사석탑은 삼국유사에 따르면  
허황옥이 아유타국에서 바다를 건너올 때 파신(波神)의 노여움을  
잠재우기 위해 싣고 온 것



파사석탑

□

○ 90

- '04~'10

27.4~41.4%

\* 현재 농어촌의 결혼이민 여성은 약 12만명 정도로 추산

○

\* 자녀 2명 출산 시, '20년 19세 미만 농촌 인구의 절반이 다문화 2세대로 구성

□

○

( '08, )

○

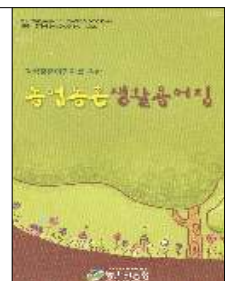
\* 이민자의 출신국에 따라 한국인이 느끼는 사회적 거리는 다양

○

### 농촌 다문화 연구와 농촌진흥청

▷ 다문화를 농촌문제 해결의 자연스런 수단 중 하나로 인식하고 관련 연구를 수행 중

- 결혼이민 여성들이 단기간 내에 농촌 생활에 적응할 수 있도록 돕기 위해 「농업농촌생활용어집」 등 다수의 책자 발간·보급
- 기후변화 대응의 일환으로 아열대작물의 재배법 연구를 수행



## (明暗)



○ 20~30

(‘11, )

- 3) ‘95~‘00 4 ‘00  
~‘05 5.6 ‘05~‘10 3.4

- GDP

\* ‘09년 농림어업분야 GDP 성장률(6.4%)은 지역내 총생산 성장률(0.8%)의 8배

\* 여성 생산가능인구<sup>4)</sup> 중 결혼이민자의 비율: (‘00) 1.27% → (‘10) 4.19

- ,

○ 2

○ ,  
,

○ .

### 다문화의 실천적 역할 영역과 패러다임에 따른 역할

| 역할 영역 | 농산업                        | 농촌 커뮤니티         |
|-------|----------------------------|-----------------|
| 비즈니스  | 농촌농업 문화산업의 원동력             | 커뮤니티 비즈니스 활성화   |
| 환경    | 농산업의 문화화를 위한 어메니티<br>자원 구축 | 농촌 다문화의 생활환경 개선 |
| 집단    | 농촌사회의 개방성 증대               | 농촌 공동체의 유대감 형성  |

\* 자료: 장경빈(2011)에서 응용

3)

4) 15~64 ‘09 72.6%

□

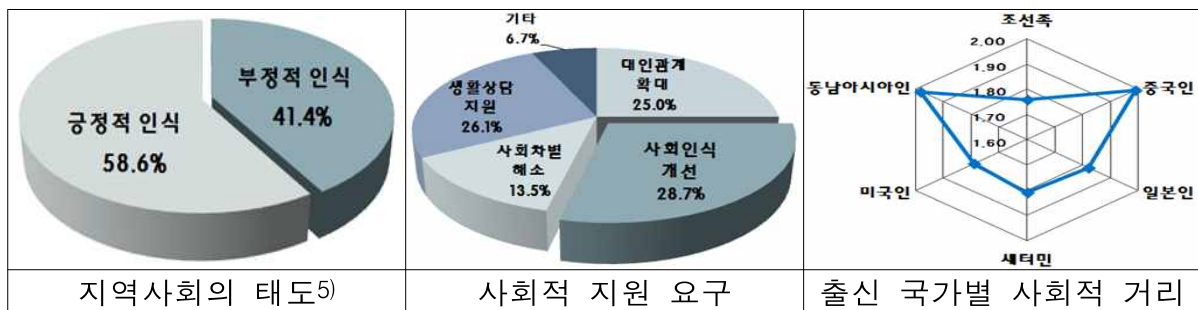
○

- 0.5ha (2ha) ,

○

- (28.7%) (13.5%)

\* 새터민·조선족·미국·일본 출신보다 중국·동남아시아 출신 이민여성에게  
거리감을 더 크게 느낌



○

- .

○

\* 다문화가족 자녀들의 학교생활 적응과 심리적 안정에는 다문화 요인보다  
또래관계, 교사와 가족의 지지가 중요('07, 농촌진흥청)

5) (2011), (2011)

### III.



(multiculture)

‘MULTI’

○ Maintenance:

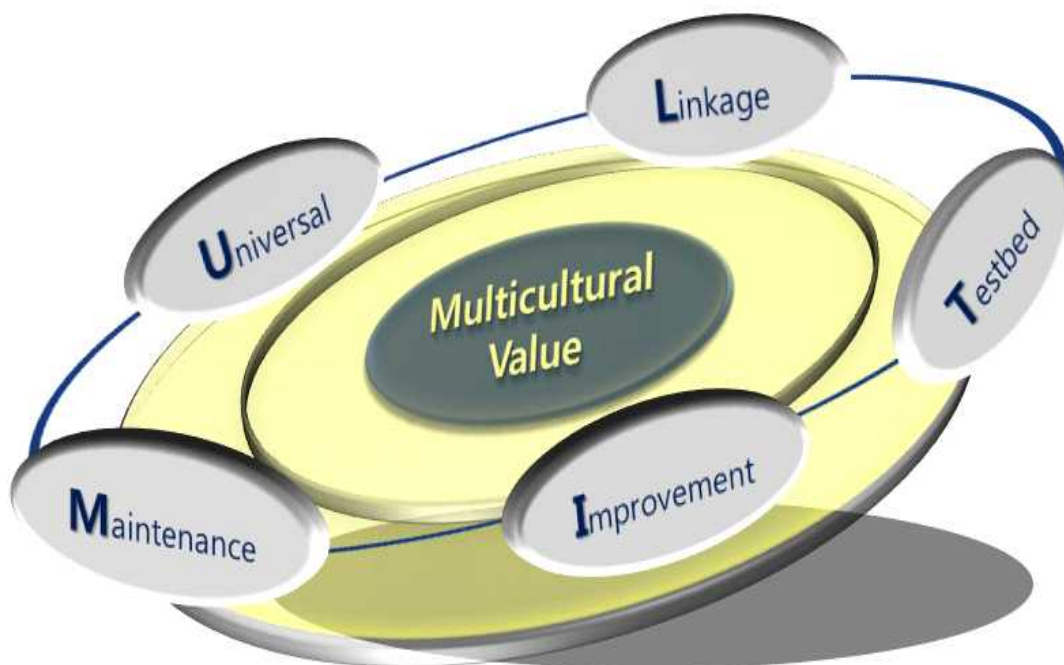
○ Universal:

○ Linkage: (glocal)

‘新’

○ Testbed:

○ Improvement:



농촌에서 찾아보는 다문화의 가치

## Maintenance

## 농촌 유지·발전의 원동력

□ 70

○

(逆)

\* '70년 1,442.2만 명으로 전체 인구의 44.7%를 차지하던 농가인구는 '09년 300만 명을 밑도는 6.5%까지 하락

□

(‘11, )

○

20

- 2005 40.11 2010 47.61 7.5  
(3.7 ) 2

○

-

4.19%

### 25년 만에 아이 울음이 울려 퍼진 농촌

▷ LA타임즈에 우리 농촌에 시집 온 결혼이민여성의 출산 이야기가 크게 게재

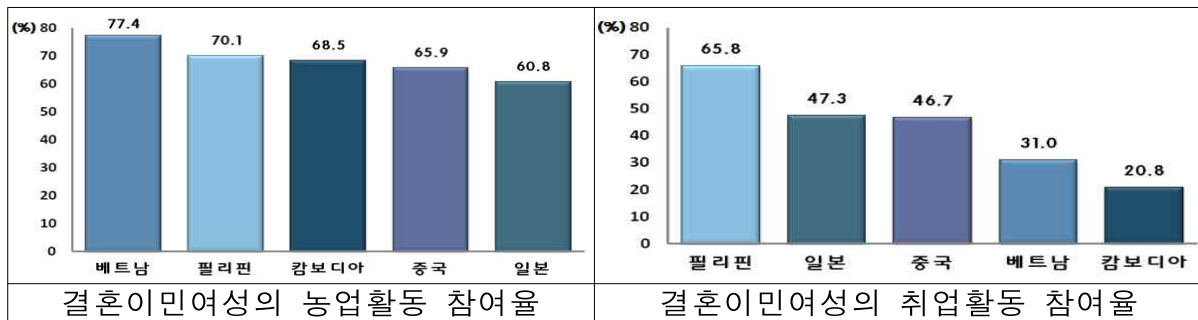
- “S. Koreans Search Far and Wide for a Wife”라는 제목으로 1면과 10면에서 크게 다룸('06.9.21.)
- 우리의 남아선호에 따른 성비 불균형과 여성들의 농촌기피현상을 다루며, 절멸 위기에 처한 농촌에 결혼이민여성이 기쁨을 주었다고 서술



NEW FACES: Foreign wives such Yi Ok-ran, an ethnic Korean from China, and her daughter help boost rural populations.



○ 69% ,  
73%, 43% ('09, )



○ GDP  
( '11, )

\* 농림어업 GDP 성장률과 결혼이민 유입의 상관성: 농촌  $r=.79$ , 농가  $r=.78$



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                     |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
| 엠마 씨(필리핀) <sup>6)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 후인티엠 씨(베트남)                                                                         | 리엔 씨(베트남)                                                                            |
| <p><b>우리 농촌 발전의 주역으로 떠오르는 결혼이민여성들</b></p> <p>▷ 필리핀 출신, 나바로 엠마(충남 예산·35)씨는 논 3,000평과 밭 500평을 경작하고, 필리핀 식료품을 판매하는 등 경제활동에 적극적으로 참여</p> <p>▷ 베트남에서 온 후인티엠(전남 곡성·28)씨는 영농교육으로 익힌 수준급의 경운기 운전 실력과 함께 봄 고추경작을 준비하는 당찬 우리의 여성농업인</p> <p>▷ 베트남 출신, 리엔(경북 경주·26)씨는 남편과 함께 벼, 도라지 등을 경작하며 복합 영농으로 전문 농업인의 꿈을 키우는 중</p> |                                                                                     |                                                                                      |

6)



## Universal

## 우리 농촌 속 세계 문화

### (Ethnic Food)



○

-

3

#### 다양성과 웰빙의 시대, 에스닉 푸드의 전성기

- ▷ 인도의 카레, 베트남 쌀국수, 태국의 툼얏꿍과 팟타이, 멕시코의 타코 등은 이미 세계적으로 큰 인기를 구가
  - 에스닉 푸드는 주류와 차별화되는 독특함과 신비함이 특징
  - 카레와 쌀국수 등 대부분이 웰빙 음식으로 여겨져 국내외에서의 인기는 갈수록 증가하는 중



○

-

-

### (Food Land)

#### 문화교류의 장으로 발돋움하는 다림촌(多林村)

- ▷ 횡성의 다문화 음식점, 다림촌은 베트남, 중국, 태국, 필리핀 등의 결혼이민여성들에 의해서 탄생
  - 한국인의 입맛에 맞는 다양한 다문화 요리 개발과 함께 독특한 마케팅 전략으로 다국적 음식 제공은 물론, 문화교류와 소통의 장으로도 발전 중





\* 호주의 다문화 장터, 록스마켓(Rock's Market)은 다문화 공예품, 예술품 등을 팔며, 내외국인이 즐겨 찾는 관광명소로 발돋움



\* 양평 나섬 다문화 생태마을은 다문화 국가의 언어와 놀이 배우기, 전통 의상 체험, 음식 만들기 등 다양한 프로그램을 운영



카라반 축제의 참여자



캔버라 축제 로고



카리바나(Caribana) 축제

### 세계 속의 3대 다문화 축제

- ▷ 캐나다의 카라반 축제(Festival Caravan)에는 매년 200만 명이 방문하며, 카리바나 축제에는 10만 명 이상이 방문하여 3억 달러 이상 수익 창출
- ▷ 호주 캔버라 축제는 다채로운 문화예술 행사를 통해 타민족 간에 화합을 도모하고 문화적 다양성을 활용한 축제의 장으로 자리매김

## Linkage

## 다문화를 통한 新 문화 동맹



(glocal)

‘新



-



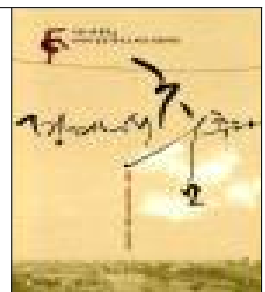
-

(bilingual)

\* 결혼이민자의 8.2%가 초등학교 자녀에게 모국어 지도를 요구('09, 복지부 등)

## 다양한 언어가 보여주는 넓은 세계

- ▷ 다와다 요코는 하나의 언어 안에 있으면 더 넓은 세계가 보이지 않는다고 하여 두 언어를 섞어 책을 집필
- ‘한 가지 언어로만 생각하면 보이지 않는 세계가 생기게 된다’며 ‘경계를 벗어나 생각하라’고 주장
  - 그의 저서는 앞부분은 독일어로, 뒷부분은 일본어로 구성



Testbed

사회 문제 해결의 시험장

□

○ OECD

(‘09, )

\* ‘09년 우리나라의 ‘외국문화개방도’와 ‘이민법’은 최하위 수준(스위스 국제 경영개발연구원 보고서)

□

○ ( )

- 200

○ ( )

\* 신금옥씨(전남)는 지역내 다문화 가족 자녀들이 다니는 공부방에 간식을 만들어주는 봉사활동을 통해 다문화 가족의 어려운 육아에 도움



사토미씨(일본)7)



굴바르친씨(키르기스스탄)



신금옥씨 가족(중국)

7) KBS,

Improvement

마을 분위기와 소득의 향상

(浮上)

□

○

8)

- 38.5%

□

○

( )

?’

\* 강한 추진력으로 주위 우려를 극복하고, 각종 편의시설을 설치하는데 앞장

○

( )

\* '09년 석계리의 이장을 맡아, 혼자 사시는 어르신들을 매일 찾아가 문안 인사를 드리고 마을 사람들의 다툼도 조정하는 역할

○

( )



박원복씨(중국)<sup>9)</sup>



조만숙씨 가족(중국)



마리아페씨(오른쪽, 필리핀)

8) (2009)

9) , ,

□

○

- 40 13.4ha ( )

,

\* 여주는 벼의 10배, 딸기 후작인 수박의 2배로 농가 소득을 보장할 정도로  
부가가치가 높은 작물

- ( ) , , ,

,

,

□

○

,

- ( , ) ' ,

( ' )

- ( , )

### 결혼 이민여성의 경제적 기반, 사회적 기업 '어울림'

▷ 다문화 가족의 자립 지원을 위해 설립된 전국 최초의 다문화 사회적 기업

- 홍천군 다문화가족지원센터가 '10년 고용노동부의 사회적기업 인증을 받아, 결혼  
이민여성의 자립기반인 영농법인 '어울림'을 설립

- 커뮤니티 비즈니스 활성화, 결혼이민여성과 가족의 사회적 일자리 창출, 다문화  
공동체 구축, 다문화 인식 개선 등의 목표를 달성하기 위해 운영

## IV.



- 21



\* 가장 파괴력이 크며 중요하고 위험한 갈등이 상이한 문화적 배경에 속하는 사람들의 사이에서 등장(사무엘 헌팅턴, 1996)



Two-Track



-

(Landmark)

\* 일본의 다문화정책같이 지역의 현황을 반영한 지자체의 사업계획을 중앙 정부에서 지원하는 정책형태의 도입도 검토할만한 사례

-



- , 2
- .
- ,
- , 2 , 2
- .

\* 적응을 위한 언어 및 영농(생활)교육, 자녀양육, 문화갈등관리, 생활상담, 영농, 의료, 문화시설 등의 중복성 정책을 정리하고 통합화할 기회



(role model)

- 
- \* 결혼이민여성들의 농가공품 생산공동체 조직을 결성하고 판로를 지원한 야마가타현(山形縣) 쓰루오카시(鶴岡市)의 **우메짱김치회사** 등의 사례
- CEO ,
- , ,



RDA 인테러뱅  
**INTERROBANG**

2011.1.12. 창간

**발행인 :**

**편집인 :** , , , ,

**발행처 :**

126( )

031-299-1066

031-299-2899

**인쇄처 :**

02-426-4415

**ISSN :** 2233-5056

**발간등록번호 :** 11-1390000-002866-03

\*

\*